



## Infrastrukturen

## Infrastrutture

**ENTSCHEID - DETERMINA**

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

David Rossi

vom **03.06.2026** del**REG. NR.****294**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
<p>Il Gabbiano Società Cooperativa Sociale di Solidarietà in Sigla il Gabbiano Cooperativa Sociale Via Provina 20 - 38132 Ravina (TN) MwSt.Nr./P.IVA 01198620229 Gesamtbetrag/Importo totale 3.384,28 Euro</p>	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
<b>KINDERSPIELPLÄTZE - INSTANDHALTUNG DER SPIELGERÄTE IN ÖFFENTLICHEN ANLAGEN DER GEMEINDE NEUMARKT - CIG BBD22CE7D3</b>	<b>PARCHI GIOCHI - MANUTENZIONE DELLE STRUTTURE GIOCO IN AREE PUBBLICHE DEL COMUNE DI EGNA - CIG BBD22CE7D3</b>

Mit Entscheid Nr. 93 vom 22.02.2024 wurde der Auftrag für die halbjährliche Hauptinspektion der Spielplätze gemäß Norm UNI EN 1176 vom 25.01.2018 für den Zeitraum 2024-2026 erteilt;

Aus dem technischen Bericht vom 13.04.2026, Prot. Nr. 0016666 vom 05.05.2026, über die letzte Überprüfung der Spielgeräte in öffentlichen und schulischen Anlagen der Gemeinde Neumarkt geht hervor, dass einige Mängel festgestellt wurden, die witterungsbedingt und durch Verschleiß verursacht sind;

Daher müssen einige Einrichtungen der Spielplätze wieder sicher gemacht werden;

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen;

Con determina n. 93 del 22.02.2024 è stato affidato l'incarico per l'ispezione principale semestrale dei parchi giochi, come previsto dalla normativa UNI EN 1176 del 25.01.2018, per il periodo 2024-2026;

Dalla relazione tecnica del 13.04.2026, prot. n. 0016666 del 05.05.2026, relativa all'ultima ispezione delle strutture gioco presenti nelle aree pubbliche e scolastiche del Comune di Egna, si evince che sono state rilevate alcune carenze, dovute alle condizioni atmosferiche e all'usura;

Pertanto, alcune attrezzature dei parchi gioco devono essere messe nuovamente in sicurezza;

Si rende quindi necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui sopra;

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen;

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Artikel 26, Absatz 5, vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt;

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F., sowie gemäß Artikel 49, des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung „offline“ durchgeführt;

Zu diesem Zweck wurde folgender Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

- Il Gabbiano Società Cooperativa Sociale mit Sitz in Ravina (TN)

Überprüft das Angebot Nr. 0212/2026 vom 13.05.2026, Prot. Nr. 0017494 vom 14.05.2026 des Unternehmens Il Gabbiano Società Cooperativa Sociale mit Sitz in Ravina (TN), für einen Betrag von 2.780,00 Euro, zuzüglich 22 Prozent MwSt., gleich 611,60 Euro, insgesamt somit 3.391,60 Euro;

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer aus folgenden Gründen gewählt:

- Das Unternehmen hat die Überprüfung der Spielgeräte durchgeführt und weist somit genau welche kleinere Eingriffe durchzuführen sind;

- Die Dienstleistungen wurden immer zur vollen Zufriedenheit dieser Gemeindeverwaltung ausgeübt;

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 26.05.2026 auf das Portal hinauf geladen mit einem Abschlag von 0,21582 Prozent auf die 2.780,00 Euro, folglich ergibt sich eine Gesamtausgabe von 3.384,28 Euro,

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale;

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 Euro anche senza consultazione di più operatori economici;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26, comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;

È stata svolta una indagine di mercato "offline" tramite consultazione del elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'articolo 49, del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

A tal fine è stato consultato il seguente operatore economico:

- Il Gabbiano Società Cooperativa Sociale con sede in Ravina (TN)

Esaminata l'offerta n. 0212/2026 del 13.05.2026, prot. n. 0017494 del 14.05.2026, dell'impresa Il Gabbiano Società Cooperativa Sociale con sede in Ravina (TN), nell'importo di 2.780,00 Euro più IVA al 22 per cento pari a 611,60 Euro e quindi per complessivi 3.391,60 Euro;

È stato scelto il seguente operatore economico per i seguenti motivi:

- L'impresa ha eseguito l'ispezione delle attrezzature da gioco, quindi sa esattamente quali piccoli interventi devono essere eseguiti;

- I servizi sono sempre stati eseguiti con piena soddisfazione di questa amministrazione comunale;

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 26.05.2026 sul portale con un ribasso del 0,21582 per cento sui 2.780,00 Euro, ottenendo una spesa complessiva presunta di 3.384,28 Euro, IVA inclusa;

MwSt. enthalten;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Artikel 32, Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 i.g.F, nicht durchführen müssen;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, ist das oben genannte Unternehmen mit der Einzahlung der obligatorischen Fürsorge- und Versicherungsbeiträge für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Angestellten gegenüber INPS und INAIL ordnungsgemäß, das Dokument ist bis 04.06.2026 gültig;

Es wurde der CIG BBD22CE7D3 eingeholt;

Die Gesamtausgabe in Höhe von 3.384,28 Euro kann im Bilanzkodex 09021.03, des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „Ordentliche Wartung und Reparaturen“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden kann;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

### **fasst den Entscheid**

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen das Unternehmen Il Gabbiano Società Cooperativa Sociale mit Sitz in Ravina (TN), für eine Gesamtausgabe von 3.384,28 Euro, MwSt. inbegriffen, in Annahme des Angebotes vom 26.05.2026, welches im elektronischen Landesportal hinauf geladen wurde, für die Instandhaltung der Spielgeräte in öffentlichen Anlagen der Gemeinde Neumarkt, zu beauftragen;
2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1,

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'articolo 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) online, l'impresa sopra citata risulta regolare con il versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti nei confronti di INPS e INAIL, il documento è valido fino al 04.06.2026;

L'appalto è stato registrato con CIG BBD22CE7D3;

Rilevato che si può far fronte alla spesa complessiva di 3.384,28 Euro, con imputazione al codice di bilancio 09021.03, del bilancio di previsione 2026, a titolo "Manutenzione ordinaria e riparazioni", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

### **determina**

1. di incaricare, per i motivi citati in premessa l'impresa Il Gabbiano Società Cooperativa Sociale con sede in Ravina (TN), per una spesa complessiva di 3.384,28 Euro, IVA inclusa, in accettazione dell'offerta del 26.05.2026, la quale è stata caricata nel portale del mercato elettronico della Provincia, per la manutenzione delle strutture gioco in aree pubbliche del Comune di Egna;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo

letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;

dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung im Bilanzkodex 09021.03 des Haushaltsvoranschlags 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen.
4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18, des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;

3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 09021.03 del bilancio di previsione 2026, citato in premessa.
4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18, del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

5. di impegnare la spesa complessiva come segue:

Schutz, Aufwertung und Wiederherstellung der Umwelt	Kostenstelle / centro di costo: <b>90200</b>		Tutela, valorizzazione e recupero ambientale
Ordentliche Wartung und Reparaturen	Kapitel <b>09021.03.20900</b>	capitolo articolo	Manutenzione ordinaria e riparazioni
	Artikel		
	Verpflichtung / Impegno 495 / 2026		
Grundlage	2.774,00 Euro		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	<b>3.384,28 €</b>		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

David Rossi

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	CnEKs4rOIJXkXZnuJwJQWsEv/ Zw2fr1OEK6TyLI9Ukw= David Rossi	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	a0ZvSkGTohM6L+6C/LcRWYWX8+Vlf- QiR9wkYT3qyJUQ= Christian Caumo	Valore hash parere contabile

